



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

59. årgang

26. maj 2016

### Indhold

#### V Øvrige meddelelser

##### ADMINISTRATIVE PROCEDURER

##### **Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO)**

2016/C 187 A/01

Meddelelse om almindelige udvælgelsesprøver — EPSO/AD/323/16 — Efterforskere (AD 7) til følgende jobprofiler: 1 — Efterforskere: EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse; 2 — Efterforskere: told og handel, tobak og varemærkeforfalskning; EPSO/AD/324/16 — Efterforskere (AD 9): Teamledere . . . . 1



## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

DET EUROPÆISKE PERSONALEUDVÆLGELSESKONTOR  
(EPSO)

## MEDDELELSE OM ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER

EPSO/AD/323/16 — Efterforskere (AD 7) til følgende jobprofiler: 1 — Efterforskere: EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse; 2 — Efterforskere: told og handel, tobak og varemærkeforfalskning; EPSO/AD/324/16 — Efterforskere (AD 9): Teamledere

(2016/C 187 A/01)

**Ansøgningsfrist: 28. juni 2016 kl. 12.00 (middag) Bruxelles tid**

Det Europæiske Personaleudvælgelseskantor (EPSO) afholder ovennævnte almindelige udvælgelsesprøver på grundlag af kvalifikationer og prøver med henblik på at oprette nogle reservelister, som Europa-Kommissionen (primært Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig — OLAF) kan anvende ved ansættelse af nye tjenestemænd som »**administratorer**« (ansættelsesgruppe AD).

Meddelelsen om udvælgelsesprøve udgør sammen med de generelle regler for almindelige udvælgelsesprøver, som er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* C 70 A af 27. februar 2015 (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC>), den juridisk bindende ramme for disse udvælgelsesprocedurer. Det skal dog bemærkes, at bilag II til de generelle regler ikke finder anvendelse på disse udvælgelsesprøver. De erstattes af bestemmelserne i bilag II til denne meddelelse.

Antal pladser på reservelisterne:

EPSO/AD/323/16 (AD 7)

EPSO/AD/324/16 (AD 9): 10

Profil 1: 25

Profil 2: 15

Denne meddelelse vedrører to udvælgelsesprøver, hvoraf den ene omfatter to jobprofiler. **Der kan kun søges én jobprofil pr. udvælgelsesprøve.** Jobprofilen vælges i forbindelse med udfyldelse af onlineansøgningen og kan ikke ændres, når onlineansøgningen er valideret.

## HVLKE OPGAVER KAN JEG FORVENTE AT UDFØRE?

EPSO/AD/323/16 (AD 7)

## 1. Efterforskere: EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse

Denne jobprofil er rettet mod administratorer (AD 7), som skal udføre undersøgelser på området EU-udgifter, korruptionsbekæmpelse og alvorlige forseelser begået af EU-ansatte. EU-udgifter kan bl.a. være udgifter, der finansieres via landbrugs- og strukturfondene, førtiltrædelsesbistand, ekstern bistand, centraliserede udgifter, udgifter, der dækkes via finansieringsinstrumenter, og udgifter, der forvaltes i samarbejde med internationale organisationer.

## 2. Efterforskere: told og handel, tobak og varemærkeforfalskning

Denne jobprofil er rettet mod administratorer (AD 7), som skal udføre undersøgelser på området told og handel, tobak og varemærkeforfalskning.

### EPSO/AD/324/16 (AD 9): teamledere

Denne almindelige udvælgelsesprøve er rettet mod administratorer (AD 9), som skal lede et team af efterforskere, der arbejder på området EU-udgifter, korruptionsbekæmpelse, alvorlige forseelser begået af EU-ansatte, told og handel, tobak eller varemærkeforfalskning.

EU-udgifter kan bl.a. være udgifter, der finansieres via landbrugs- og strukturfondene, førtiltrædelsesbistand, ekstern bistand, centraliserede udgifter, udgifter, der dækkes via finansieringsinstrumenter, og udgifter, der forvaltes i samarbejde med internationale organisationer.

I BILAG I findes yderligere oplysninger om de opgaver, der typisk skal udføres.

### KAN JEG SØGE?

Følgende betingelser skal ALLE være opfyldt, når ansøgningen valideres:

Almindelige betingelser	<p>Ansøgerne skal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— være i besiddelse af deres civile rettigheder i en af EU's medlemsstater</li> <li>— have opfyldt deres forpligtelser i henhold til de nationale love om værnepligt</li> <li>— opfylde de vandelskrav, der stilles for at bestride det pågældende arbejde.</li> </ul>
Særlige betingelser: sprog	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Sprog 1: minimumsniveau — C1 i et af de 24 officielle EU-sprog</li> <li>— Sprog 2: minimumsniveau — B2 i engelsk, fransk eller tysk (må ikke være det samme som sprog 1)</li> </ul> <p><i>Der henvises til den fælles europæiske referenceramme for sprog, hvor der findes yderligere oplysninger om inddelingen i sprog niveauer</i></p> <p><i>(<a href="https://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr">https://europass.cedefop.europa.eu/da/resources/european-language-levels-cefr</a>).</i></p> <p>Der kræves et godt kendskab til engelsk (såvel skrevet som talt) for at få ansættelse i forbindelse med disse to udvælgelsesprøver. Engelsk er det primære sprog, der anvendes af efterforskere, som arbejder med korruptionsbekæmpelse og/eller økonomisk kriminalitet i international sammenhæng. Det er derfor vigtigt, at ansøgerne behersker engelsk godt og både kan fremlægge materiale, føre drøftelser og udfærdige rapporter med henblik på at sikre et effektivt samarbejde og en effektiv informationsudveksling med medlemsstaters og tredjelands nationale myndigheder.</p> <p>Ansøgningsskemaet skal udfyldes på <b>engelsk, fransk eller tysk</b>.</p> <p>Sprog 2 skal være <b>engelsk, fransk eller tysk</b>. Disse sprog er Kommissionens vigtigste arbejdssprog, og nyansatte skal i tjenestens interesse være i stand til umiddelbart at arbejde og kommunikere effektivt på mindst et af disse sprog i deres daglige arbejde.</p> <p>I BILAG II findes yderligere oplysninger om, hvilke sprog der kræves til disse udvælgelsesprøver.</p>
Særlige betingelser: kvalifikationer og erhvervserfaring	<p>I BILAG III findes oplysninger om de kvalifikationer og den erhvervserfaring, der kræves for de enkelte jobprofiler.</p>

**HVORDAN FINDER UDVÆLGELSEN STED?****1) Multiple choice-prøver på computer**

Hvis antallet af ansøgere pr. udvælgelsesprøve og jobprofil **overstiger den grænse**, som EPSO har fastsat i sin egenskab af ansættelsesmyndighed, vil alle ansøgere, som har valideret deres ansøgning inden fristen, blive indkaldt til en række multiple choice-prøver på computer i et af de prøvecentre, som EPSO har godkendt.

Hvis antallet af ansøgere **ligger under denne grænse**, vil prøverne i stedet blive afholdt i forbindelse med assessmentcentret (punkt 3).

Multiple choice-prøverne på computer vil finde sted som følger:

Prøver	Sprog	Spørgsmål	Varighed	Antal point, som kræves
Verbalt ræsonnement	Sprog 1	20 spørgsmål	35 minutter	10/20
Numerisk ræsonnement	Sprog 1	10 spørgsmål	20 minutter	Numerisk og abstrakt tilsammen: 10/20
Abstrakt ræsonnement	Sprog 1	10 spørgsmål	10 minutter	

Disse prøver skal hver især bestås, for at man kan gå videre, men pointene tælles ikke med i forbindelse med assessmentcentrets prøver.

**2) Udvalgelse efter kvalifikationer**

For det første kontrolleres det ved hjælp af oplysningerne i ansøgernes onlineansøgning, om adgangskravene er opfyldt. Der er 2 mulige scenarier:

- Hvis der afholdes multiple choice-prøver på computer **i starten af forløbet**, gennemgås ansøgningerne for at kontrollere, om adgangskravene er opfyldt, idet der startes med de ansøgninger, der har opnået det højeste antal point og nedefter, indtil antallet af ansøgere når den grænse, som EPSO i egenskab af ansættelsesmyndighed har fastsat for hver udvælgelsesprøve og jobprofil. De resterende ansøgninger vil ikke blive gennemgået.
- Hvis der **ikke** afholdes multiple choice-prøver på computer **i starten af forløbet**, gennemgås alle ansøgninger for at afgøre, om adgangskravene er opfyldt.

For det andet vil udvælgelsen efter kvalifikationer, **som alene gælder de ansøgere, der er udvalgt som beskrevet ovenfor**, ske på grundlag af de oplysninger, som ansøgerne har angivet i deres ansøgning under Talent Screener/Evaluateur de talent/Talentfilter. Udvalgelseskomitéen fastsætter en vægtning for hvert **udvælgelseskriterium**, som afspejler kriteriets relative betydning (1-3), og der tildeles 0-4 point for hvert svar.

Udvælgelseskomitéen multiplicerer efterfølgende pointene med vægtningen for de enkelte kriterier og lægger pointene sammen med henblik på at udvælge ansøgerne med de bedst egnede profiler i forhold til de opgaver, der skal udføres.

I BILAG IV findes en liste over de kriterier, der gælder for de enkelte jobprofiler.

### 3) Assessmentcenter

Til denne del indkaldes der **højest 3 gange** så mange ansøgere, som der er plads til på reservelisten for hver udvælgelsesprøve og jobprofil. De ansøgere, der har opnået de **højeste antal point** ved udvælgelsen efter kvalifikationer, vil blive indkaldt til et assessmentcenter af 1-2 dages varighed, som sandsynligvis vil finde sted i **Bruxelles**, hvor ansøgerne skal aflægge en række prøver på deres **sprog 2 og på engelsk**.

Hvis de multiple choice-prøver på computer, der er beskrevet i punkt 1, **ikke afholdes i starten af forløbet**, vil de blive afholdt i forbindelse med assessmentcentret.

Som det fremgår af nedenstående oversigt, vil ansøgerne i forbindelse med assessmentcentret blive prøvet i otte generelle kompetencer og i de særlige kompetencer, der kræves til hver udvælgelsesprøve og hver jobprofil, ved hjælp af **5 prøver** (interviews om generelle og særlige kompetencer, en gruppeøvelse og et casestudy, alt sammen på ansøgerens sprog 2, og en prøve i engelsk sprogforståelse):

Kompetence	Prøver	
1. Analyse og problemløsning	Gruppeøvelse	Casestudy
2. Kommunikation	Casestudy	Interview om generelle kompetencer
3. Levering af kvalitet og resultater	Casestudy	Interview om generelle kompetencer
4. Læring og udvikling	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
5. Prioritering og organisation	Gruppeøvelse	Casestudy
6. Stresshåndtering	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
7. Samarbejde	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
8. Lederskab	Gruppeøvelse	Interview om generelle kompetencer
Antal point, som kræves	3/10 for hver kompetence og 40/80 for det samlede resultat	

Kompetencer	Prøver
Områdespecifikke kompetencer	Interview om særlige kompetencer
Antal point, som kræves	60/120
Engelsk	Prøve i sprogforståelse
Antal point, som kræves	5/10

Prøven i sprogforståelse skal bestås, for at man kan gå videre, men pointene tælles ikke med ved beregningen af det samlede antal point i forbindelse med assessmentcentret.

#### 4) *Reserveliste*

Efter at have kontrolleret ansøgernes bilag opfører udvælgelseskomitéen de ansøgere, der samlet har opnået de bedste resultater ved assessmentcentret, på **en reserveliste** for hver udvælgelsesprøve og hver jobprofil, indtil antallet af pladser er besat. Navnene på reservelisten ordnes alfabetisk.

#### **HVORNÅR OG HVORDAN SØGER JEG?**

Der skal søges online på EPSO's hjemmeside <http://jobs.eu-careers.eu> senest den:

**28. juni 2016 kl. 12.00 (middag) Bruxelles tid.**

---

## BILAG I

## ARBEJDSOPGAVER

## EPSO/AD/323/16

## 1. Efterforskere: EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse (AD 7)

Arbejdet vil hovedsageligt bestå i at:

- foretage undersøgelser i medfør af forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:248:0001:0022:DA:PDF>) på ovennævnte områder, herunder missioner og kontrol på stedet i medlemsstater eller tredjelande eller inspektion af lokaler, for at indsamle oplysninger og beviser i sager
- forberede og gennemføre samtaler med vidner, berørte personer, kilder og whistleblowere
- analysere oplysninger og dokumenter, der er relevante for sagen
- udarbejde dokumenter, der er relevante for undersøgelsen (såsom en arbejdsplan for undersøgelsen, undersøgelsesrapporter, missionsrapporter og mødereferater)
- overvåge gennemførelsen af OLAF's henstillinger
- bidrage til horisontale opgaver med tilknytning til undersøgelserne
- udvikle og overvåge kontakten med andre tjenestegrene i Kommissionen, institutioner, organer, kontorer og agenturer oprettet ved eller på grundlag af traktaterne (i det følgende benævnt »Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer«), internationale organisationer og nationale tjenester i medlemsstater og tredjelande i forbindelse med undersøgelserne
- yde rådgivning om national og international strafferet samt EU-ret.

## 2. Efterforskere: told og handel, tobak og varemærkeforfalskning (AD 7)

Arbejdet vil hovedsageligt bestå i at:

- foretage undersøgelser i medfør af forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:248:0001:0022:DA:PDF>) vedrørende svig i forbindelse med told og handel (især svig med præference- og ikkepræferenceoprindelse, herunder unddragelse af antidumpingtold og udligningstold, svig i form af fejltarifering og undervurdering) og svig i forbindelse med tobak og varemærkeforfalskning
- foretage inspektioner vedrørende traditionelle egne indtægter i medfør af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 om gennemførelse af afgørelse 2007/436/EF, Euratom (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?qid=1439369005059&uri=CELEX%3A02000R1150-20141224>) om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter
- tilrettelægge og afholde ad hoc-møder med medlemsstaterne
- gennemføre kontrol »på stedet« og besøg hos virksomhederne i EU og undersøgelsesmissioner i tredjelande; indsamle og analysere oplysninger og skaffe bevismateriale på en måde, der gør, at det kan bruges som bevis under retssager
- udtrække og analysere oplysninger fra forskellige databaser
- forberede og gennemføre samtaler med vidner, berørte personer, kilder og whistleblowere



- udfærdige undersøgelsesrapporter (herunder rapporter om virksomhedsbesøg, missionsrapporter og endelige rapporter, sagsnotater, meddelelser om gensidig bistand og korrespondance)
- overvåge gennemførelsen af OLAF's henstillinger
- koordinere og yde bistand til undersøgelser, der foretages af medlemsstaternes undersøgelsestjenester
- om nødvendigt fremlægge beviser i retten i forbindelse med OLAF-undersøgelser
- bidrage til horisontale opgaver med tilknytning til undersøgelserne
- udvikle og overvåge kontakten med andre tjenestegrene i Kommissionen, Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer, internationale organisationer og nationale tjenester i medlemsstaterne og tredjelande i forbindelse med undersøgelserne.

**EPSO/AD/324/16 — Efterforskere: teamledere (AD 9)**

Arbejdet vil hovedsageligt bestå i at:

- lede et team af efterforskere, der foretager undersøgelser i medfør af forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:248:0001:0022:DA:PDF>), herunder undersøgelsesmissioner og kontrol på stedet i medlemsstater eller tredjelande eller inspektion af lokaler, for at indsamle oplysninger og beviser i sager
- lede møder med andre tjenestegrene i Kommissionen, andre EU-institutioner, medlemsstater, tredjelande og internationale organisationer i forbindelse med undersøgelser
- koordinere samtaler med vidner, berørte personer, kilder og whistleblowere
- bidrage til horisontale opgaver med tilknytning til undersøgelserne
- føre tilsyn med og overvåge teammedarbejdernes arbejde og sørge for en effektiv ansvars- og opgavefordeling mellem medarbejderne med henblik på at opnå de forventede resultater
- sørge for effektivt lederskab, der sikrer, at teammedarbejderne er motiverede og udvikler deres færdigheder og erfaring
- udvikle, overvåge og koordinere kontakten med andre tjenestegrene i Kommissionen, Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer, internationale organisationer og nationale tjenester i medlemsstaterne og tredjelande i forbindelse med undersøgelserne.

Slut på BILAG I. Klik her for at komme tilbage til hovedteksten

---

## BILAG II

**BEGRUNDELSE FOR SPROGORDNINGEN FOR DISSE UDVÆLGELSESPROCEDURER**

Disse udvælgelsesprøver henvender sig til specialister, og formålet er at ansætte efterforskere og teamledere for efterforskere. Kravene i afsnittet »KAN JEG SØGE?« i denne meddelelse er udtryk for EU-institutionernes primære krav om specialistfærdigheder, erfaring og viden og kravet om, at nyansatte skal være i stand til at arbejde effektivt, især i samarbejdet med kollegerne.

Det er grunden til, at ansøgerne skal vælge deres andet sprog til udvælgelsesprøven blandt et begrænset antal officielle EU-sprog. Begrænsningen skyldes også budgetmæssige og praktiske forhold og karakteren af EPSO's udvælgelsesmetoder, som er beskrevet i punkt 1, 2 og 3 nedenfor. Sprogkravene til disse udvælgelsesprøver er vedtaget af EPSO's bestyrelse under hensyntagen til disse faktorer og en række andre særlige krav, som enten har at gøre med arbejdets karakter eller Europa-Kommissionens særlige behov.

Hovedformålet med disse udvælgelsesprøver er at oprette en reserveliste af administratorer med henblik på ansættelse i Europa-Kommissionen. Det er vigtigt, at de nyansatte administratorer er i stand til umiddelbart at indgå i arbejdet og at kommunikere med deres kolleger og overordnede. Ifølge kriterierne for sprogbrugen i forbindelse med EU's udvælgelsesprocedurer, som er beskrevet neden for i punkt 2, er det Europa-Kommissionens holdning, at engelsk, fransk og tysk er de mest oplagte valg som andet sprog til disse udvælgelsesprøver.

I betragtning af at engelsk, fransk og tysk er de sprog, som Europa-Kommissionens personale oftest benytter ved mundtlig kommunikation, oversættelse og administrativ kommunikation, og som desuden er de sprog, der oftest anvendes af tredjeparter i forbindelse med undersøgelser om forfalskning, korruption, told og handel, skal ansøgerne have mindst et af disse sprog som et af de to obligatoriske sprog.

God beherskelse af engelsk anses desuden for at være afgørende for samarbejdet om økonomisk kriminalitet, korruptionsbekæmpelse og kampen mod forfalskning, korruption, told og handel i en international sammenhæng. Det er derfor vigtigt, at ansøgerne behersker engelsk godt og både kan fremlægge materiale, føre drøftelser og udfærdige rapporter med henblik på at sikre et effektivt samarbejde og en effektiv informationsudveksling med medlemsstaters og tredjelands nationale myndigheder. Ansøgerne vil derfor også blive underkastet en supplerende prøve i forståelse af engelsk i assessmentcenterfasen.

Ansøgerne skal udfylde onlineansøgningen på deres andet udvælgessprog (engelsk, fransk eller tysk), og det er også disse sprog, som anvendes i fælles meddelelser fra EPSO til ansøgere, der har indsendt en gyldig ansøgning, og i forbindelse med visse af de prøver, der er beskrevet i punkt 3.

**1. Begrundelse for valg af sprog til de enkelte udvælgelsesprocedurer**

Ifølge EU-institutionerne bør beslutningen om, hvilke sprog der i praksis kan anvendes ved de forskellige udvælgelsesprocedurer og herunder især begrænsningerne i valget af sprog, træffes ud fra følgende overvejelser:

*i) Krav om at nyansatte umiddelbart skal kunne indgå i arbejdet*

Nyansatte skal umiddelbart kunne indgå i arbejdet og være i stand til at udføre de opgaver, som de er blevet ansat til. EPSO har således til opgave at sikre, at de beståede ansøgere har en passende viden og en sprogkombination, som gør, at de er i stand til at arbejde effektivt, herunder navnlig at de beståede ansøgere er i stand til at kommunikere effektivt med deres kolleger og overordnede i det daglige arbejde.

Det kan derfor være berettiget at afholde nogle prøver på et begrænset antal fællessprog, så det sikres, at alle ansøgere er i stand til at arbejde på mindst et af disse sprog, uanset deres første officielle sprog. I modsat fald ville der være stor risiko for, at en væsentlig del af de beståede ansøgere ville være ude af stand til at udføre det arbejde, som de var blevet ansat til, inden for en overskuelig tid. Samtidig ville det stride mod det indlysende faktum, at personer, der søger om ansættelse som EU-embedsmand, er indstillet på at arbejde i en international organisation, som er nødt til at anvende fælles arbejdssprog for at kunne fungere korrekt og udføre de opgaver, som den har fået pålagt i EU-traktaterne.

## ii) Udvælgelsesprocedurens karakter

I visse tilfælde kan det også være berettiget at begrænse ansøgernes muligheder for valg af sprog på grund af udvælgelsesprocedurens karakter.

I overensstemmelse med vedtægtens artikel 27 vurderer EPSO ansøgerne ved hjælp af almindelige udvælgelsesprøver med det formål at evaluere deres færdigheder og bedre kunne forudsige, om ansøgerne vil være egnede til at udføre de pågældende arbejdsopgaver.

Assessmentcentret er en udvælgelsesmetode, der består i en standardiseret vurdering af ansøgerne på grundlag af forskellige setup, der iagttages af flere medlemmer af udvælgelseskomiteen. Under vurderingen anvendes der en kompetenceramme, som ansættelsesmyndigheden har fastsat på forhånd, og en fælles metode for pointtildeling og en fælles beslutningstagning.

En sådan vurdering af de særlige færdigheder bevirker, at EU-institutionerne kan afgøre, om ansøgerne er i stand til umiddelbart at fungere i et miljø, som ligger tæt op ad de konkrete arbejdsforhold. Der foreligger et omfattende videnskabeligt forskningsmateriale, som viser, at assessmentcentre, der simulerer virkelighedsnære arbejdssituationer, er den bedste indikator for realistiske præstationer. Assessmentcentre anvendes derfor overalt i verden. I betragtning af ansættelsesforholdenes længde og graden af mobilitet i EU-institutionerne er denne form for vurdering af afgørende betydning, især ved udvælgelsen af tjenestemænd.

For at sikre, at ansøgerne vurderes lige, og at de kan kommunikere direkte med bedømmerne og de øvrige ansøgere, som deltager i øvelsen, vurderes ansøgerne sammen i en gruppe med et fælles sprog. Medmindre assessmentcentret indgår i en udvælgelsesprøve med et enkelt hovedsprog, kræves det, at assessmentcentret tilrettelægges med brug af et begrænset antal sprog.

## iii) Budgetmæssige og praktiske krav

Af flere grunde vil det ifølge EPSO's bestyrelse ikke kunne lade sig gøre at afholde assessmentcenterfasen af en enkelt udvælgelsesprøve på alle officielle EU-sprog.

For det første ville det afstedkomme et meget stort forbrug af ressourcer, som ville gøre det umuligt for EU-institutionerne at dække deres ansættelsesbehov inden for de nuværende budgetrammer. Det ville heller ikke være en rimelig måde at anvende de europæiske skatteborgeres penge på.

For det andet ville gennemførelse af et assessmentcenter med brug af alle officielle sprog kræve, at der blev anvendt et stort antal tolke i forbindelse med EPSO's udvælgelsesprøver, og at der var adgang til egnede lokaler med tolkekabiner.

For det tredje ville der skulle bruges et meget større antal medlemmer af udvælgelseskomiteerne for at kunne dække ansøgernes forskellige sprog.

## 2. Kriterier for valg af sprog til de enkelte udvælgelsesprocedurer

Hvis ansøgernes valg af sprog skal begrænses til et mindre antal officielle EU-sprog, er EPSO's bestyrelse nødt til i hvert enkelt tilfælde at afgøre, hvilke sprog der skal anvendes til de enkelte almindelige udvælgelsesprøver, ud fra følgende kriterier:

- i) eventuelle interne særegener om sprogbrug i den pågældende institution eller det pågældende organ
- ii) særlige krav som følge af opgavernes karakter og de(n) pågældende institution(er)s særlige behov
- iii) de oftest benyttede sprog i de(n) pågældende institution(er) vurderet ud fra:

— de oplyste og dokumenterede sprogfærdigheder på niveau B2 eller derover, jf. den fælles europæiske referenceramme for sprog, blandt EU-tjenestemænd i aktiv tjeneste

- det sprog, der oftest oversættes til ved oversættelse af dokumenter til intern brug i EU-institutionerne
- det sprog, der oftest benyttes ved udarbejdelse af dokumenter internt i EU-institutionerne, og som derefter oversættes med henblik på ekstern brug

iv) sprog benyttet til administrativ kommunikation internt i de(n) pågældende institution(er).

### 3. Kommunikationsprog

I dette afsnit gennemgås reglerne for kommunikationen mellem EPSO og eventuelle ansøgere og sprogbrugen i denne sammenhæng. Der kan i den enkelte meddelelse om udvælgelsesprøve være fastsat andre særlige krav.

EPSO tager behørigt hensyn til ansøgernes ret til som unionsborgere at kommunikere på deres modersmål. EPSO er desuden opmærksom på, at ansøgere, som har valideret deres ansøgning, er potentielle medlemmer af EU-embedsværket, og at de som sådan er omfattet af de rettigheder og pligter, som er indeholdt i vedtægten. Det er derfor EU-institutionernes holdning, at EPSO så vidt muligt bør kommunikere med ansøgerne og stille oplysninger til rådighed om deres ansøgninger på alle officielle EU-sprog. Som følge heraf vil det faste materiale på EPSO's hjemmeside, meddelelserne om udvælgelsesprøve og de generelle regler om almindelige udvælgelsesprøver foreligge på alle officielle EU-sprog.

Det angives i hver enkelt meddelelse om udvælgelsesprøve, hvilket sprog der skal anvendes til at udfylde onlineansøgningen. Vejledningen i, hvordan ansøgningen udfyldes, skal foreligge på alle officielle sprog. Disse bestemmelser vil være gældende i overgangsperioden, indtil der er indført en onlineprocedure for den indledende ansøgning på alle officielle sprog.

Når ansøgerne har valideret deres indledende ansøgning, vil EPSO af hensyn til en hurtig og effektiv kommunikation kun benytte sig af et begrænset antal officielle EU-sprog, når det ved hjælp af fælles meddelelser henvender sig til store grupper af ansøgere. Det vil i praksis sige ansøgernes første eller andet sprog som angivet i den pågældende meddelelse om udvælgelsesprøve.

Ansøgerne kan kontakte EPSO på et hvilket som helst officielt EU-sprog, men hvis EPSO skal være i stand til at håndtere henvendelserne effektivt, opfordres ansøgerne til at anvende et begrænset antal sprog, hvorved EPSO's personale sprogligt er i stand til at besvare forespørgslerne uden brug af oversættelse.

En række prøver kan også afholdes på et begrænset antal officielle EU-sprog for at sikre, at ansøgerne har de sprogfærdigheder, der kræves for at kunne deltage i udvælgelsesprøvens assessmentcenter. Sprogkravene til de forskellige prøver vil blive angivet i meddelelsen om udvælgelsesprøve.

Disse ordninger vil ifølge EU-institutionerne sikre en fair og passende balance mellem tjenestens interesser og princippet om flersprogethed, og at der ikke må diskrimineres på grundlag af sprog. Kravet om, at ansøgerne som andet sprog skal vælge et sprog, som er forskelligt fra deres første sprog (normalt modersmål eller tilsvarende), sikrer, at ansøgerne kan sammenlignes på lige fod.

Slut på BILAG II. [Klik her for at komme tilbage til hovedteksten](#)

---

## BILAG III

## KVALIFIKATIONER OG ARBEJDSERFARING

EPSO/AD/323/16

## 1. Efterforskere: EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse (AD 7)

**Mindst 4 års** uddannelse på universitetsniveau, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, efterfulgt af **mindst 6 års relevant erhvervs erfaring** som efterforsker, politibetjent eller andet personel ved de retshåndhævende myndigheder, der foretager undersøgelser rettet mod økonomisk kriminalitet, korruption i den offentlige sektor og beskyttelse af offentlige finansielle interesser.

## ELLER

**Mindst 3 års** uddannelse på universitetsniveau, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, efterfulgt af **mindst 7 års relevant erhvervs erfaring** som efterforsker, politibetjent eller andet personel ved de retshåndhævende myndigheder, der foretager undersøgelser rettet mod økonomisk kriminalitet, korruption i den offentlige sektor og beskyttelse af offentlige finansielle interesser.

Ansøgerne skal have opnået deres erhvervs erfaring i et retshåndhævende agentur eller et retshåndhævende organ, i en dømmende eller offentlig myndighed i en medlemsstat, i en EU-institution/agentur/organ eller i en international organisation.

I bilag I til de generelle regler for almindelige udvælgelsesprøver findes yderligere oplysninger om eksamensbeviser (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC>)

## 2. Efterforskere: told og handel, tobak og varemærkeforfalskning (AD 7)

**Mindst 4 års** uddannelse på universitetsniveau, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, efterfulgt af **mindst 6 års relevant erhvervs erfaring** som efterforsker, politi- eller toldbetjent eller andet personel ved de retshåndhævende myndigheder, der undersøger svig eller uregelmæssigheder, der berører nationale finansielle interesser eller EU's finansielle interesser.

## ELLER

**Mindst 3 års** uddannelse på universitetsniveau, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, efterfulgt af **mindst 7 års relevant erhvervs erfaring** som efterforsker, politi- eller toldbetjent eller andet personel ved de retshåndhævende myndigheder, der undersøger svig eller uregelmæssigheder, der berører nationale finansielle interesser eller EU's finansielle interesser.

Ansøgerne skal have opnået deres erhvervs erfaring ved toldmyndighederne i en medlemsstat, ved en anden retshåndhævende myndighed eller i EU-institutioner, der har kompetence til at undersøge svig og uregelmæssigheder, der skader Den Europæiske Unions finansielle interesser eller medlemsstaternes finansielle interesser.

I bilag I til de generelle regler for almindelige udvælgelsesprøver findes yderligere oplysninger om eksamensbeviser (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC>)

## EPSO/AD/324/16 — Efterforskere: teamledere (AD 9)

**Mindst 4 års** uddannelse på universitetsniveau, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, efterfulgt af **mindst 10 års relevant erhvervs erfaring** i et retshåndhævende agentur eller et retshåndhævende organ, i en dømmende eller offentlig myndighed i en medlemsstat, i EU-institutioner, organer, kontorer og agenturer, i en international organisation eller ved toldmyndighederne i en medlemsstat som efterforsker, anklager eller dommer, der foretager undersøgelser vedrørende svig og uregelmæssigheder, der skader nationale eller EU's finansielle interesser.

Disse 10 år skal omfatte **mindst 4 års erhvervs erfaring med ledelse eller personalekoordinering**, der indbefatter egentligt personaleledelsesansvar, og **mindst 2 års erhvervs erfaring** som anklager eller dommer, der leder efterforskningsteams, eller som chef for et team af efterforskere, der udfører administrative eller retlige undersøgelser.

#### ELLER

**Mindst 3 års** uddannelse på universitetsniveau, som er afsluttet med erhvervelsen af et eksamensbevis, efterfulgt af **mindst 11 års relevant erhvervs erfaring** i et retshåndhævende agentur eller et retshåndhævende organ, i en dømmende eller offentlig myndighed i en medlemsstat, i EU-institutioner, organer, kontorer og agenturer, i en international organisation eller ved toldmyndighederne i en medlemsstat som efterforsker, anklager eller dommer, der foretager undersøgelser vedrørende svig og uregelmæssigheder, der skader nationale eller EU's finansielle interesser.

Disse 11 år skal omfatte **mindst 4 års erhvervs erfaring med ledelse eller personalekoordinering**, der indbefatter egentligt personaleledelsesansvar, og **mindst 2 års erhvervs erfaring** som anklager eller dommer, der leder efterforskningsteams, eller som chef for et team af efterforskere, der udfører administrative eller retlige undersøgelser.

For at vurdere erfaringen i leder- eller koordinatorstillinger vil udvælgelseskomitéen tage højde for relevante oplysninger fra ansøgerne såsom:

- titel og præcis arbejdsbeskrivelse samt varighed
- antallet af underordnede
- antallet af overordnede og underordnede ledelsesniveauer samt antallet af kolleger på samme niveau.

Der tages kun hensyn til erhvervs erfaring, som er opnået efter erhvervelsen af det eksamensbevis, der giver adgang til udvælgelsesprøven.

I bilag I til de generelle regler for almindelige udvælgelsesprøver findes yderligere oplysninger om eksamensbeviser (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/?uri=EUT:C:2015:070A:TOC>)

Slut på BILAG III. Klik her for at komme tilbage til hovedteksten

---

## BILAG IV

**UDVÆLGELSESKRITERIER**

Udvælgelseskomiteen anvender følgende kriterier ved udvælgelsen efter kvalifikationer:

**EPSO/AD/323/16****1. Efterforskere: EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse (AD 7)**

1. Erhvervs erfaring med at foretage undersøgelser, der har til formål at beskytte EU's finansielle interesser på området EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse eller alvorlige forseelser begået af EU-ansatte
2. En universitetsgrad ud over den, der giver adgang til udvælgelsesprøven, og som er relevant for de opgaver, der er beskrevet for denne jobprofil
3. Et uddannelsesbevis ud over det, der giver adgang til udvælgelsesprøven, og som er erhvervet efter mindst 480 timers undervisning og er relevant for de opgaver, der er beskrevet for denne jobprofil
4. Erhvervs erfaring i form af deltagelse i kontrol på stedet eller inspektion af lokaler og samtaler inden for området EU-udgifter og korruptionsbekæmpelse og alvorlige forseelser begået af EU-ansatte gennemført i forbindelse med administrative eller retlige undersøgelser
5. Erhvervs erfaring med at udarbejde undersøgelsesrapporter såsom missionsrapporter, endelige rapporter, analytiske rapporter og sagsnotater
6. Erhvervs erfaring med at tilrettelægge og gennemføre undervisning vedrørende enhver af de opgaver, der er beskrevet for denne profil
7. Erhvervs erfaring med fremlæggelser om emner vedrørende enhver af de opgaver, der er beskrevet for denne profil (konferencer, seminarer og workshopper)
8. Erhvervs erfaring i form af arbejde i et internationalt miljø eller med internationale organisationer i forbindelse med de opgaver, der er beskrevet for denne profil
9. Erhvervs erfaring i form af deltagelse i efterforskningsarbejde eller koordinering af sådant arbejde i forbindelse med mere end én medlemsstat eller tredjeland
10. Erhvervs erfaring med at koordinere spørgsmål vedrørende bekæmpelse af svig mellem tjenestegrene i forskellige EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer
11. Erhvervs erfaring med at koordinere bekæmpelsen af svig mellem internationale organisationer
12. Erhvervs erfaring med at koordinere bekæmpelsen af svig mellem nationale tjenester

**2. Efterforskere: told og handel, tobak og varemærkeforfalskning (AD 7)**

1. Erhvervs erfaring med at foretage undersøgelser, der har til formål at beskytte EU's finansielle interesser på området told og handel, tobak og varemærkeforfalskning
2. En universitetsgrad ud over den, der giver adgang til udvælgelsesprøven, og som er relevant for de opgaver, der er beskrevet for denne jobprofil
3. Et uddannelsesbevis ud over det, der giver adgang til udvælgelsesprøven, og som er erhvervet efter mindst 480 timers undervisning og er relevant for de opgaver, der er beskrevet for denne jobprofil
4. Erhvervs erfaring i form af deltagelse i kontrol på stedet eller undersøgelsesmissioner i tredjelands og samtaler på området told og handel, tobak eller varemærkeforfalskning

5. Erhvervs erfaring med at udarbejde undersøgelsesrapporter såsom missionsrapporter, endelige rapporter, analytiske rapporter og sagsnotater
6. Erhvervs erfaring med at tilrettelægge og gennemføre undervisning vedrørende enhver af de opgaver, der er beskrevet for denne profil
7. Erhvervs erfaring med fremlæggelser om emner vedrørende enhver af de opgaver, der er beskrevet for denne profil (konferencer, seminarer og workshops)
8. Erhvervs erfaring i form af arbejde i et internationalt miljø eller med internationale organisationer i forbindelse med de opgaver, der er beskrevet for denne profil
9. Erhvervs erfaring med at udtrække og analysere oplysninger fra forskellige databaser i forbindelse med efterforskningsarbejde

**EPSO/AD/324/16 — Efterforskere: teamledere (AD 9)**

1. Erhvervs erfaring med at foretage undersøgelser, der har til formål at beskytte EU's finansielle interesser i relation til de opgaver, der er beskrevet for denne udvælgelsesprøve
2. En universitetsgrad ud over den, der giver adgang til udvælgelsesprøven, og som er relevant for de opgaver, der er beskrevet for denne udvælgelsesprøve
3. Et uddannelsesbevis ud over det, der giver adgang til udvælgelsesprøven, og som er erhvervet efter mindst 480 timers undervisning og er relevant for de opgaver, der er beskrevet for denne udvælgelsesprøve
4. Erhvervs erfaring med at lede kontroller på stedet eller inspektioner af lokaler og samtaler i relation til de opgaver, der er beskrevet under denne udvælgelsesprøve. Erhvervs erfaringen skal være opnået inden for rammerne af administrative eller retlige undersøgelser
5. Erhvervs erfaring med at udarbejde eller revidere undersøgelsesrapporter såsom missionsrapporter, endelige rapporter, analytiske rapporter og sagsnotater
6. Erhvervs erfaring med at tilrettelægge og gennemføre undervisning vedrørende enhver af de opgaver, der er beskrevet for denne udvælgelsesprøve
7. Erhvervs erfaring i form af tilrettelæggelse og afholdelse af møder i et internationalt miljø eller med internationale organisationer i forbindelse med de opgaver, der er beskrevet for denne udvælgelsesprøve
8. Mindst to års erhvervs erfaring ud over den erhvervs erfaring, der giver adgang til udvælgelsesprøven, som teamleder for efterforskere, der foretager undersøgelser i relation til de opgaver, der er beskrevet for denne udvælgelsesprøve
9. Erhvervs erfaring med at lede efterforskningsarbejde eller koordinere sådant arbejde i forbindelse med mere end én medlemsstat eller tredjeland
10. Erhvervs erfaring med at koordinere bekæmpelsen af svig mellem tjenestegrene i EU-institutioner
11. Erhvervs erfaring med at koordinere bekæmpelsen af svig mellem internationale organisationer
12. Erhvervs erfaring med at koordinere bekæmpelsen af svig mellem nationale tjenester

Slut på BILAG IV. [Klik her](#) for at komme tilbage til hovedteksten

---









ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**